FIRST ALERT

MANUAL DE USUARIO

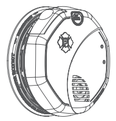
ALARMA DE HUMO Y MONÓXIDO DE CARBONO

ALIMENTADO POR BATERÍA CON INTERCONEXIÓN INALÁMBRICA Y VOZ Y LOCALIZACIÓN

Modelo SMCO500V

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE.

La hoja de advertencias/limitaciones y el manual contienen información importante sobre el funcionamiento de su alarma de humo. Si está instalando esta alarma para que lo utilicen otras personas, debe entregar este manual, o una copia del mismo, al usuario final.



01 INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir First Alert® para atender sus necesidades de Alarmas de Humo y monóxido de carbono. Ha adquirido una alarma de humo y monóxido de carbono de última generación diseñada para ayudarle a obtener una alerta temprana de peligros por humo y/o monóxido de carbono. Por favor, tómese el tiempo necesario para leer este manual y haga de esta alarma de humo y monóxido de carbono una parte integral del plan de seguridad de su familia.

INFORMACIÓN BÁSICA DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE!

- Los peligros, advertencias y precauciones le advierten de instrucciones de funcionamiento importantes o de situaciones potencialmente peligrosas. Preste especial atención a estos puntos.
- Esta Alarmas de Humo y monóxido de carbono está aprobada para su uso en residencias unifamiliares. **NO** está diseñado para uso marítimo ni en vehículos recreativos.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Esta alarma de humo y monóxido de carbono combinada dispone de dos alarmas independientes. La alarma de monóxido de carbono no está diseñada para detectar incendios ni ningún otro gas. Sólo indicará la presencia de gas de monóxido de carbono que alcance el sensor. Puede haber gas de monóxido de carbono en otras zonas. Esta alarma de humo sólo indicará la presencia de humo que alcance el sensor. Esta alarma de humo no está diseñado para detectar gas, calor o llamas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Esta alarmas de monóxido de carbono está diseñada para detectar gas de monóxido de carbono procedente de **CUALQUIER** fuente de combustión. **NO** está diseñada para detectar humo, fuego o cualquier otro gas, a menos que el producto haya sido investigado y se haya determinado que cumple los requisitos aplicables.
- Esta alarma de humo y monóxido de carbono no puede funcionar sin baterías. Si retira las baterías por cualquier motivo o no las sustituye al final de su vida útil, perderá su protección.
- **NUNCA** ignore ninguna alarma. Consulte la sección "Qué hacer si su alarma de humo y monóxido de carbono emite una alerta" para obtener más información sobre cómo responder a una alerta. No responder puede provocar lesiones o la muerte.
- Las Funciones de Silenciado sirven únicamente para su comodidad y no corregirán ningún problema. Consulte la sección "Uso de las funciones de silenciado" para obtener más información. Después de cualquier alerta, compruebe siempre que no haya ningún problema en su casa. No hacerlo puede provocar lesiones o la muerte.
- Pruebe esta alarma de humo y monóxido de carbono una vez a la semana. Si la alarma no funciona correctamente, sustitúyala inmediatamente. Si la alarma no funciona correctamente, no podrá alertarle de un problema.
- Este producto está pensado para su uso en lugares interiores ordinarios de viviendas familiares. No está diseñada para medir los niveles de monóxido de carbono de acuerdo con las normas comerciales o industriales de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA). Las personas con afecciones médicas que puedan hacerlas más sensibles al monóxido de carbono pueden considerar el uso de dispositivos de advertencia que proporcionen señales acústicas y visuales para concentraciones de monóxido de carbono inferiores a 30 ppm. Para obtener información adicional sobre el monóxido de carbono y su afección médica, póngase en contacto con su médico.

02 ACERCA DE LAS ALARMAS DE HUMO

TIPOS DE ALARMAS

Todos estas Alarmas de Humo están diseñadas para proporcionar una alerta temprana de incendios siempre y cuando estén ubicadas, instaladas y cuidadas como se describe en el manual del usuario, y si el humo alcanza la unidad. Si no está seguro del tipo de alarma de humo que debe instalar, consulte la Norma 72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) (Código Nacional de Alarmas y Señalización de Incendios) y la NFPA 101 (Código de Seguridad Vital). National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269-9101. Los códigos de construcción locales también pueden exigir unidades específicas en construcciones nuevas o en distintas zonas de la vivienda.

Alarmas de Humo alimentadas por baterías (CC): Proporcionan protección incluso cuando se produce un fallo eléctrico, siempre que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas. Las unidades son fáciles de instalar y no requieren instalación profesional. Sin embargo, no proporcionan funcionalidad de interconexión.

Alarmas de Humo alimentada por CA: Pueden estar interconectadas, de modo que si una unidad detecta humo, todas las unidades se activan. Sin embargo, podrían no funcionar si se produce un fallo eléctrico.

CA con batería (CC) de reserva: funcionarán si se produce un fallo de electricidad, siempre que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas. Las unidades de CA y CA/CC deben ser instaladas por un electricista cualificado.

Alarmas inalámbricas interconectadas: Ofrecen la misma funcionalidad interconectada que las alarmas conectadas por cable, sin necesidad de utilizar cables. Estas unidades son fáciles de instalar y no requieren instalación por parte de un profesional. Ofrecen protección incluso cuando se produce un fallo eléctrico, siempre que las baterías estén nuevas y correctamente instaladas.

Alarmas de humo y monóxido de carbono para usuarios de energía solar o eólica y sistemas de alimentación de reserva con baterías: Las Alarmas de Humo y monóxido de carbono alimentados con corriente alterna sólo deben funcionar con inversores de onda sinusoidal pura o verdadera. El funcionamiento de esta alarma de humo mediante la mayoría de productos SAI (sistema de alimentación ininterrumpida) alimentados por batería o inversores de onda cuadrada o "cuasi sinusoidal" **dañará la alarma.** Si no está seguro del tipo de su inversor o SAI, consulte con el fabricante para verificarlo.

Alarmas de Humo para personas con discapacidad auditiva: Se deben instalar Alarmas de Humo especiales para personas con discapacidad auditiva. Estos incluyen una alarma visual y una bocina de alarma audible, y cumplen los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades. Estas unidades pueden interconectarse de modo que si una de ellas detecta humo, todas las demás emitirán la alarma.

Las Alarmas de Humo no deben utilizarse con protectores para alarmas a menos **que la combinación haya sido evaluada y se haya concluido que es adecuada para ese fin.**

Todos las Alarmas de Humo First Alert® cumplen los requisitos reglamentarios, incluida la norma UL217, y están diseñados para detectar partículas de combustión. En todos los incendios se producen partículas de humo de número y tamaño variables.

La tecnología de ionización es generalmente más sensible que la tecnología fotoeléctrica a la hora de detectar partículas pequeñas, que tienden a producir en mayor cantidad en los incendios con llamas, que consumen materiales combustibles rápidamente y se propagan con rapidez. Las fuentes de estos incendios pueden incluir papel ardiendo en una papelera, o un incendio provocado por grasa en la cocina.

La tecnología fotoeléctrica suele ser más sensible que la tecnología de ionización a la hora de detectar partículas grandes, que tienden a producirse en mayor cantidad en los fuegos latentes, que pueden arder durante horas antes de estallar en llamas. Las fuentes de estos fuegos pueden incluir cigarrillos encendidos en sofás o sábanas.

Para obtener la máxima protección, utilice ambos tipos de Alarmas de Humo en cada planta y en cada dormitorio de su casa.

03 INSTALACIÓN

DÓNDE INSTALAR ESTA ALARMA

La cobertura mínima de las Alarmas de Humo, tal y como recomienda la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA), es de una alarma de humo en cada nivel, en cada zona de descanso y en cada dormitorio (consulte la sección "Información reglamentaria sobre Alarmas de Humo" para obtener más información sobre las recomendaciones de la NFPA).

En el caso de las alarmas de monóxido de carbono, la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA) recomienda que una alarma esté situada en un lugar céntrico fuera de cada zona de dormitorio y en las inmediaciones de los dormitorios. Para aumentar la protección, instale alarmas de monóxido de carbono adicionales en cada dormitorio independiente y en cada nivel de su casa.

NOTA: Para aumentar la protección, instale una alarma de humo/monóxido de carbono adicional a una distancia mínima de 4.6 metros (15 pies) del horno o de la fuente de calor que queme combustible, siempre que sea posible. En viviendas más pequeñas o en casas prefabricadas en las que no pueda mantenerse esta distancia, instale la alarma lo más lejos posible del horno o de cualquier otra fuente de calor por combustión. Instalar la alarma a menos de 4.6 metros (15 pies) no la dañará, pero puede aumentar la frecuencia de alertas no deseadas.

EN GENERAL, INSTALE ALARMAS COMBINADAS DE HUMO Y MONÓXIDO DE CARBONO:

- En todos los niveles de su casa, incluidos los áticos y sótanos completamente construidos.
- Dentro de cada dormitorio, especialmente si se duerme con la puerta parcial o totalmente cerrada.
- En el pasillo, cerca de cada zona de dormitorios. Si su casa tiene varias áreas para dormir, instale una unidad en cada una. Si un pasillo mide más de 12 metros (40 pies) de largo, instale una unidad en cada extremo.
- En la parte superior de las escaleras del primer al segundo piso.
- En la parte inferior de las escaleras del sótano.
- Para conseguir una cobertura adicional, instale alarmas en todas las habitaciones, pasillos y zonas de almacenamiento, donde las temperaturas permanezcan normalmente entre 40 °F y 100 °F (4.4 °C y 37.8 °C).

UBICACIONES RECOMENDADAS

Alarma de Humo
Una en cada nivel y en cada dormitorio

Alarma de Monóxido de Carbono
Una en cada planta y en cada dormitorio

Extintor de incendios
Uno en cada nivel, además de la cocina y el garaje

- Cuando la instale en una pared, el borde superior de las Alarmas de Humo debe colocarse a una distancia de entre 4 pulgadas (102 mm) y 12 pulgadas (305 mm) de la línea que separa la pared del techo.
- Cuando se instale en el techo, coloque la alarma lo más cerca posible del eje central.
- En cualquiera de los dos casos, instálelo al menos a 4 pulgadas (102 mm) del punto de unión entre la pared y el techo. Consulte la sección "Cómo evitar los espacios de aire muerto" para obtener más información.

NOTA: Para cualquier ubicación, asegúrese de que ninguna puerta u otra obstrucción pueda impedir que el monóxido de carbono o el humo lleguen a la alarma.

DÓNDE NO INSTALAR ESTA ALARMA

PARA OBTENER EL MEJOR RENDIMIENTO, SE RECOMIENDA EVITAR LA INSTALACIÓN DE ALARMAS DE HUMO/MONÓXIDO DE CARBONO EN ESTAS ZONAS:

- En garajes, cuartos de hornos, sótanos y áticos sin terminar. Evite las zonas extremadamente polvorientas, sucias o con mucha grasa.
- En lugares donde se produzcan partículas de combustión. Las partículas de combustión se forman cuando algo arde. Las áreas a evitar incluyen cocinas mal ventiladas, garajes y salas de hornos. Mantenga las unidades a una distancia mínima de 6 metros (20 pies) de las fuentes de partículas de combustión (estufa, horno, calentador de agua, calefactor) si es posible. En zonas donde no sea posible una distancia de 6 metros (20 pies), en casas modulares, móviles o más pequeñas, por ejemplo, se recomienda colocar la alarma de humo lo más lejos posible de estas fuentes de combustión. Las recomendaciones de ubicación tienen por objeto mantener estas alarmas a una distancia razonable de una fuente de combustión y reducir así las alertas "no deseadas". Las alertas no deseadas pueden producirse si una alarma de humo se coloca directamente junto a una fuente de combustión. Ventile estas zonas en la medida de lo posible.
- A menos de 1.5 metros (5 pies) de cualquier electrodoméstico de cocina. En corrientes de aire cerca de las cocinas. Las corrientes de aire pueden arrastrar el humo de la cocción hacia el sensor de humo y provocar alarmas no deseadas.
- En zonas extremadamente húmedas. Esta alarma debe estar al menos a 3 metros (10 pies) de una ducha, sauna, humidificador, vaporizador, lavavajillas, lavandería, cuarto de servicio u otra fuente de humedad elevada.
- A la luz directa del sol.
- En zonas con turbulencia de aire, como cerca de ventiladores de techo o ventanas abiertas. La turbulencia de aire puede impedir que el monóxido de carbono o el humo lleguen a los sensores.
- En zonas donde la temperatura sea inferior a 4.4 °C (40 °F) o superior a 37.8 °C (100 °F). Estas áreas incluyen espacios de arrastre sin aire acondicionado, áticos sin terminar, techos sin aislar o mal aislados, porches y garajes.
- En zonas con infestación de insectos. Los insectos pueden obstruir las aberturas de la cámara de detección.
- A menos de 305 mm (12 pulgadas) de luces fluorescentes. El "ruido" eléctrico puede interferir con el sensor.
- En espacios de "aire muerto".

CÓMO EVITAR LOS ESPACIOS DE AIRE MUERTO

Los espacios con "aire muerto" pueden impedir que el humo llegue a la alarma de humo. Para evitar los espacios con aire muerto, siga las recomendaciones de instalación que se indican a continuación.

En los techos,instale las Alarmas de Humo lo más cerca posible del centro del techo. Si esto no es posible, instale la alarma de humo a una distancia mínima de 4 pulgadas (102 mm) de la pared o esquina.

Para el montaje en pared **(si lo permiten los códigos de construcción), el borde superior de las Alarmas de Humo debe colocarse a una distancia de entre 4 pulgadas (102 mm) y 12 pulgadas (305 mm) de la línea pared/techo, por debajo de los espacios típicos de "aire muerto".**

En un techo en forma de pico, a dos aguas o catedral, instale la primera Alarma de Humo a menos de 0,9 metros (3 pies) del pico del techo, medido horizontalmente. Alarmas de Humo adicionales pueden ser necesarios dependiendo de la longitud, ángulo, etc. de la inclinación del techo. Consulte la norma NFPA 72 para obtener más información sobre los requisitos para techos inclinados o con picos.

OPERACIÓN INALÁMBRICO

La tecnología de interconexión inalámbrica First Alert® es la forma fácil y rentable de proporcionar a su familia seguridad en toda la casa. Las alarmas de interconexión inalámbrica compatibles se comunican entre sí sin cables ni conectores. Cuando suena una Alarma, suenan todas. Esto proporciona a su familia una advertencia más temprana de un peligro potencial, y le da más tiempo para reaccionar.

La distancia de comunicación (alcance) entre dos Alarmas de Interconexión Inalámbrica compatibles suele ser de 30 metros (100 pies) en el interior de una vivienda. Algunas características de una casa, como el número de niveles, el número/tamaño de las habitaciones, los muebles y los tipos de materiales de construcción utilizados pueden reducir el alcance de las Alarmas. Algunos ejemplos son: falsos techos, conductos, grandes electrodomésticos metálicos (frigoríficos) y montantes metálicos. Una característica de las alarmas de interconexión inalámbrica es que funcionan como una red de malla. Todas las Alarmas repetirán cualquier señal de Alarma que se reciba a todas las demás Alarmas de Interconexión Inalámbrica. Las interferencias debidas a condiciones estructurales pueden solucionarse añadiendo alarmas adicionales para dirigir la señal inalámbrica alrededor de los obstáculos. Se pueden interconectar un máximo de 18 unidades compatibles (Máximo de 12 Alarmas de Humo). Alarmas de interconexión inalámbrica compatibles: SMCO500V, SM500V.

¡IMPORTANTE!

- El alcance y el correcto funcionamiento de cualquier dispositivo inalámbrico variará en función de su entorno. Es muy importante que cada Alarma sea probada individualmente antes y después de la instalación para asegurarse de que todas las Alarmas responden correctamente.
- Las Alarmas de Interconexión Inalámbrica no deben utilizarse en exteriores ni para transmitir entre edificios. Las alarmas no se comunicarán correctamente en estas condiciones.
- Los objetos metálicos y el papel pintado metálico pueden interferir con las señales de las Alarmas inalámbricas. Las Alarmas deben ser probadas después de cambios en su casa como remodelaciones, movimiento de muebles y con puertas metálicas abiertas y cerradas.

Su Alarma de Humo de Interconexión Inalámbrica First Alert® comunicará automáticamente posibles incendios con todas las demás Alarmas de Humo/Monóxido de Carbono de Interconexión Inalámbrica First Alert® compatibles.

CÓMO INSTALAR ESTA ALARMA

¡IMPORTANTE!

- **Esta Alarma Combinada de Humo y Monóxido de Carbono fue diseñada para ser instalada en techos o paredes. No es un dispositivo de sobremesa. Debe instalar este dispositivo en el techo o en la pared como se indica a continuación. Consulte la sección "Dónde instalar esta alarma" antes de empezar.**

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

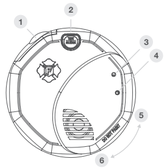
- **No conecte esta unidad a otra alarma o dispositivo auxiliar. Esta unidad no puede conectarse a otros dispositivos. Conectar cualquier otro elemento a esta unidad puede impedir que funcione correctamente.**
- **No instale esta unidad sobre un cajetín de conexiones eléctricas. Las corrientes de aire en torno a las cajas de conexiones pueden impedir que el humo llegue a la cámara de detección y evitar que la unidad emita una alerta. Sólo las unidades alimentadas por CA están diseñadas para su instalación sobre cajas de conexiones.**

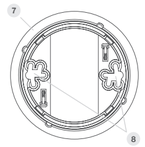
Esta unidad está diseñada para ser instalada en el techo, o en la pared si es necesario.

Herramientas necesarias: lápiz, taladro con broca de 3/16" (5 mm), destornillador plano estándar, martillo

LAS PARTES DE ESTA ALARMA DE HUMO/MONÓXIDO DE CARBONO

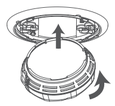
1. Compartimento de las baterías, instale las baterías aquí
2. Botón de Prueba/Silencio
3. Indicador LED de Alarma de Monóxido de Carbono
4. Indicador LED de alimentación/alarma de Humo
5. Gire hacia aquí para remover
6. Girar para fijar
7. Soporte de montaje
8. Ranuras de montaje





SIGA ESTOS SENCILLOS PASOS

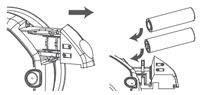
1. Elija una ubicación. Consulte la sección "Dónde instalar esta alarma" para obtener una referencia.
   ¡ATENCIÓN! No instale esta alarma sobre una caja de distribución eléctrica existente. Sólo las unidades alimentadas por CA están diseñadas para instalarse sobre cajas eléctricas.
2. Sujete el soporte de montaje contra el techo (o la pared) de modo que la ranura de montaje vertical quede alineada en la posición de las 12 en punto y trace alrededor del interior de las ranuras de montaje (montaje vertical y horizontal).
3. Coloque la unidad donde no se cubra de polvo cuando taladre los orificios de montaje.
4. Con una broca de 3/16" (5 mm), taladre un orificio a través del centro de los contornos ovalados que trazó.
5. Introduzca los tornillos de anclaje de plástico (en la bolsa de plástico con tornillos) en los orificios. Golpee suavemente los anclajes de los tornillos con un martillo, en caso de que sea necesario, hasta que queden enrasados con el techo o la pared.
6. Alinee el soporte de montaje sobre los anclajes de tornillo de plástico. Atornille el soporte de montaje al techo o a la pared a través de las ranuras de montaje utilizando los dos tornillos suministrados.



7. Instale las baterías. Instale primero la pila que está más cerca de la parte exterior de la alarma y luego la pila que está más cerca de la parte interior de la alarma. Haga coincidir la orientación + y, con la indicada en la alarma. Empuje las baterías hasta que encajen firmemente. Si las baterías no están completamente encajadas, la unidad no podrá recibir alimentación de las baterías.
   NOTA: Después de instalar las baterías, habrá indicaciones de activación del LED y de la bocina.
8. Coloque la base de la alarma sobre el soporte de montaje y gírela. Gire la Alarma en el sentido de las agujas del reloj hasta que la unidad quede en su sitio.
9. Pruebe la alarma. Consulte la sección "Pruebas semanales".

AÑADIR Y ENLAZAR ALARMAS ADICIONALES DE INTERCONEXIÓN INALÁMBRICA

1. Elegir una unidad para que sea la unidad "Principal". En esa unidad, inserte las baterías en el cajón de baterías, luego cierre el cajón. Oirá un breve pitido indicando que la alarma está ahora activada. Siga las instrucciones verbales o la sección "Guía paso a paso para programar esta alarma" para configurar la ubicación.
2. Prepare las unidades "Secundarias" (todos las demás alarmas, menos la unidad "Primaria"). Inserte las baterías pero MANTENGA EL CAJÓN ABIERTO. Mantenga pulsado el botón de prueba y cierre el cajón al mismo tiempo. Mantenga pulsado el botón de prueba hasta que oiga un breve pitido. El indicador LED de la alarma debe parpadear en verde.



3. Mantenga pulsado el botón de prueba de la unidad "Primaria". A continuación, escuchará el pitido o el sonido de las unidades "secundarias". Esto indicará que están emparejadas.
4. Si la unidad tiene voz y localización, siga las instrucciones verbales o la sección "Guía paso a paso para programar esta alarma" para configurar la localización.
5. Repita los pasos 2-3 para vincular alarmas de interconexión inalámbrica adicionales.
6. Mantenga pulsado el botón de prueba de cualquier unidad para probarlas. Si las ha emparejado correctamente, todas deberían empezar a probar. Asegúrese de mantener pulsado el botón de prueba hasta que cada una emita un pitido o diga "Probando" (sólo unidades de voz).

GUÍA PASO A PASO PARA PROGRAMAR ESTA ALARMA

Para usar por primera vez y al cambiar las baterías

Acción	La Alarma Indicará
Inserte dos baterías (2, Baterías AA)	"Bienvenido, Alarma de Humo y Monóxido de Carbono de First Alert." "No hay ubicación programada" si es la primera vez o "[Ubicación, ejemplo: "Sótano"] ubicación programada" al cambiar las baterías. "Para seleccionar la ubicación, mantenga pulsado el botón de prueba ahora".
Presione y mantenga presionado el botón de prueba si desea programar la ubicación o cambiar la ubicación de la alarma. Suelte el botón después de que la alarma responda.	"Para guardar la ubicación, mantenga pulsado el botón de prueba después de oír la ubicación". La alarma anunciará la lista de ubicaciones (véase más abajo).
Después de oír la ubicación del lugar donde va a colocar la Alarma, pulse y mantenga pulsado el botón de prueba.	"[Ubicación, ejemplo: "Sótano"] ubicación guardada". Si no se elige ninguna ubicación: "No se ha guardado ninguna ubicación".

Su Alarma ha sido programada para la ubicación de su elección.

Ubicaciones disponibles: **Sótano, Pasillo, Despacho, Dormitorio infantil, Cocina, Lavadero, Comedor, Sala de estar, Habitación familiar, Dormitorio principal, Dormitorio de invitados, Sin ubicación.**

Acción	Lo que verá y oirá
En condiciones normales de funcionamiento	**Voz:** Silenciosa; **Bocina:** Silenciosa; **Led Encendido/Humo:** Parpadea en verde una vez cada 45 segundos aproximadamente; **Indicador LED de monóxido de carbono: Apagado**
Cuando Pruebe la Alarma	**Bocina: Pitido** ; **Voz:** Probando; Durante 12 segundos: **Bocina:** 3 pitidos, pausa, repite 2 veces más; **Indicador LED de Encendido/Humo:** Verde intermitente LUEGO **Bocina:** 3 pitidos, pausa, 3 pitidos; **Indicador LED de Encedido/Humo:** Rojo en sincronización con la bocina; **Voz:** "Advertencia, evacuar humo en [Ubicación]. Evacuar". **Bocina:** 4 pitidos rápidos, pausa, 4 pitidos rápidos; **Voz:** "Advertencia, evacuar monóxido de carbono en [Ubicación, ejemplo: "Sótano"]. Evacuar". Pause. "El nivel más alto de monóxido de carbono fue [ejemplo de nivel de CO: _0_ ppm]"; **Indicador LED de Encedido/Humo: Apagado** ; **Indicador LED de monóxido de carbono:** Parpadea en rojo en sincronización con el patrón de la bocina **.**
Si la batería se agota	**Voz:** "Reemplace la batería en [Ubicación, ejemplo "Pasillo"]". Se repite cada 5 horas; **Bocina: pita** aproximadamente cada 45 segundos; **Indicador LED de Encedido/Humo:** Parpadea en verde aproximadamente cada 45 segundos; **Indicador LED de monóxido de carbono: Apagado**
Si la alarma no funciona correctamente	**Voz:** "Error de la alarma en [Ubicación, ejemplo "Pasillo"], por favor consulte el manual". Se repite cada 5 horas; **Bocina:** 3 pitidos aproximadamente cada 45 segundos; **Indicador LED de Encedido/Humo:** Parpadea en verde sincronizado con la bocina; **Indicador LED de monóxido de carbono:**
La alarma ha llegado al final de su vida útil	**Voz:** "Error de la alarma en [Ubicación, ejemplo "Sótano", por favor consulte el manual". Se repite cada 5 horas; **Bocina:** 5 pitidos aproximadamente cada 45 segundos; **Indicador LED de Encedido/Humo:** Parpadea en verde sincronizado con la bocina; **Indicador LED de monóxido de carbono: Apagado**
Se detectan niveles elevados de monóxido de carbono	**Voz:** "Advertencia, evacuar monóxido de carbono en [Ubicación]. Evacuar."; **Bocina:** 4 pitidos, pausa, 4 pitidos, se repite. Voz; **Indicador LED de Encedido/Humo: Verde fijo durante los primeros 12 segundos, después parpadea** en verde una vez aproximadamente cada 45 segundos; Indicador LED de monóxido de carbono: Rojo sincronizado con la bocina
Se ha detectado humo	Durante 12 segundos: **Bocina:** 3 pitidos, pausa, repite 2 veces más; Indicador **LED de Encedido/Humo:** Parpadea en verde LUEGO **Bocina:** 3 pitidos, pausa, 3 pitidos; Indicador **LED de Encedido/Humo:** Rojo en sincronización con la bocina; **Voz:** "Advertencia, evacue el humo en [Ubicación]. Evacuar".
La alarma de humo ha sido Silenciada	**Voz:** "Bocina silenciada. Detector activo"; **Bocina:** Silenciosa (hasta 15 minutos); **Indicador LED de Encedido/Humo:** Rojo intermitente 2 seg encendido/2 seg apagado; **Indicador LED de monóxido de carbono: Apagado**
La alarma de monóxido de carbono se ha silenciado	**Voz:** "Bocina silenciada. Detector activo"; **Bocina: Silenciosa (hasta 4 minutos); Indicador LED de Encedido/Humo:** Apagado;Indicador LED de monóxido **de carbono:** Parpadea en rojo

04 FUNCIONES DE LA ALARMA

- **Interconexión de Alarma:** Cuando suena una Alarma, suenan todas las Alarmas compatibles.
- **Alertas de voz y ubicación: Una** voz amigable te dice cuál es el peligro y su ubicación.
- Alerta de fin de vida útil: **Le permite conocer cuándo ha llegado el momento de sustituir la unidad.**

FUNCIÓN DE ENGANCHE

El enganche de la alarma se activa después de que una alarma se exponga a niveles de alarma de humo o monóxido de carbono. Después de que los niveles de humo o CO desciendan por debajo de los niveles de alarma, el LED rojo de humo/encendido y/o el indicador LED de monóxido de carbono comenzarán a parpadear en rojo Encendido durante 2 segundos/Apagado durante 2 segundos. Continuará parpadeando o "enganchándose" durante unos 15 minutos, para darle tiempo a determinar qué unidad inició la Alarma.

El indicador de batería baja se activa cuando la alarma se encuentra en "estado de batería baja". Cuando esto ocurre, el indicador LED de humo/encendido parpadea 2 segundos en verde encendido durante 2 segundos/apagado durante 2 segundos durante unos 15 minutos. Esta función está diseñada para ayudarle a identificar qué alarma requiere un cambio de batería. Aunque, la Alarma emitirá el pitido de batería baja aproximadamente una vez cada minuto, a veces durante las etapas iniciales de "batería baja", la Alarma emitirá pitidos en intervalos mayores a un minuto, a veces hasta varias horas, hasta que la batería alcance un nivel de batería baja estable. Esta innovadora función elimina la frustración de esperar y/o identificar qué unidad está pitando.

CÓMO BLOQUEAR EL COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA

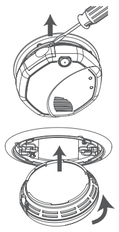
No bloquee el compartimento de la batería hasta que haya instalado la batería y probado la alarma.

¡IMPORTANTE!
Si la unidad no emite la alarma durante la prueba, ¡NO bloquee el compartimento de la batería. Instale una nueva batería y vuelva a realizar la prueba. Si la alarma sigue sin emitir la alarma, sustitúyalo inmediatamente.

1. Con ayuda de unos alicates de punta de aguja, separe un pasador de bloqueo del soporte de montaje.
2. Una vez insertadas las pilas, empuje el pasador de bloqueo a través del orificio situado cerca del pestillo de la tapa de las pilas, en la parte posterior de la alarma.

CÓMO DESBLOQUEAR EL COMPARTIMENTO DE LAS BATERÍAS

1. Retire la alarma del soporte de montaje. Si la unidad está fijada al soporte, consulte la sección "Cómo desbloquear el soporte de montaje".
2. Inserte un destornillador plano bajo la punta del pasador de bloqueo y levántelo con cuidado para sacarlo del seguro del compartimento de las baterías. (Si piensa volver a asegurar el compartimento de las baterías, guarde el pasador de bloqueo).
3. Para volver a bloquear el compartimento de las baterías, cierre la cubierta del compartimento y vuelva a insertar el pasador de bloqueo en la cerradura.
4. Vuelva a colocar la Alarma de Humo en el soporte de montaje.



¡IMPORTANTE!
Al sustituir las baterías, pruebe siempre la alarma antes de volver a bloquear el compartimento de las baterías.

CARACTERÍSTICA DE BLOQUEO OPCIONAL

La función de bloqueo opcional está diseñada para evitar la retirada no autorizada de la alarma. No es necesario activar el bloqueo en los hogares unifamiliares en los que la retirada no autorizada de la alarma no es motivo de preocupación.

Herramientas que necesitará:
Alicates de punta de aguja o navaja multiusos, destornillador plano estándar**.**

Esta función utiliza un pasador de bloqueo que se encuentra moldeado en el soporte de montaje. Retire el pasador de bloqueo utilizando unos alicates de punta o una navaja multiusos.

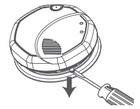
¡IMPORTANTE!
Para retirar permanentemente el pasador de bloqueo, introduzca un destornillador plano entre el pasador de bloqueo y la cerradura y haga palanca para extraer el pasador de la cerradura.

CÓMO BLOQUEAR EL SOPORTE DE MONTAJE

1. Con unos alicates de punta de aguja, separe el pasador del soporte de montaje.
2. Inserte el pasador de bloqueo a través del orificio de la parte posterior de la Alarma de Humo como se muestra en el dibujo.
3. Cuando fije la alarma al soporte de montaje, la cabeza del pasador de bloqueo encajará en una muesca del soporte.

CÓMO DESBLOQUEAR EL SOPORTE DE MONTAJE

1. Introduzca un destornillador plano entre el soporte de montaje y el pasador de bloqueo.
2. Separe la alarma del soporte empujando hacia arriba el destornillador y girando la alarma hacia la izquierda (sentido contrario a las agujas del reloj) al mismo tiempo.



05 PRUEBAS Y MANTENIMIENTO

PRUEBAS SEMANALES

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **NUNCA** use una llama expuesta de ningún tipo para probar esta unidad. Podría dañar accidentalmente o prender fuego a la unidad o a su hogar. utilice el tubo de escape de un vehículo! El escape puede causar daños permanentes y anular su garantía.
- **NO** se sitúe cerca de la alarma cuando suene la bocina. La exposición a corta distancia puede ser perjudicial para su audición. Cuando realice pruebas, aléjese cuando empiece a sonar la bocina.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!
Es importante probar esta unidad semanalmente para asegurarse de que funciona correctamente. El uso del botón de prueba es la forma recomendada de probar esta alarma de humo/monóxido de carbono.

Puede probar esta alarma de humo y monóxido de carbono presionando y manteniendo presionado el botón de Prueba/Silencio de la cubierta de la alarma hasta que la voz de la alarma diga "Probando" (normalmente luego de 3 a 5 segundos).

Si la unidad no emite una alerta, asegúrese de que las baterías están correctamente instaladas y pruebe de nuevo. Si la unidad sigue sin emitir una alerta, sustitúyala inmediatamente.

MANTENIMIENTO REGULAR

Esta unidad ha sido diseñada para que no necesite mantenimiento en la medida de lo posible, pero hay algunas medidas sencillas que debe tomar para que siga funcionando correctamente.

- Pruébela al menos una vez a la semana.
- Limpie la alarma de humo/monóxido de carbono al menos una vez al mes; aspire suavemente el exterior de la alarma utilizando el accesorio de cepillo suave de su aspiradora doméstica. También puede utilizarse una lata de aire comprimido limpio (de venta en tiendas de informática o de suministros de oficina). Siga las instrucciones de uso del fabricante. Pruebe la alarma de humo/monóxido de carbono. No utilice nunca agua, limpiadores o disolventes, ya que podrían dañar la unidad.
- Si la alarma de humo/monóxido de carbono se contamina por un exceso de suciedad, polvo y/o mugre, y no puede limpiarse para evitar alerta no deseadas, sustituya la unidad inmediatamente.
- Cambie la unidad de ubicación en caso de presentar alertas frecuentes no deseadas. Consulte la sección "Dónde no debe instalarse esta alarma" para obtener más información.
- Proteja o cubra la alarma cuando realice cualquier tarea de mantenimiento en la vivienda, por ejemplo, lijar suelos, pintar, parchear paneles de yeso, etc., para evitar la contaminación del dispositivo.

CÓMO ELEGIR UNA BATERÍA DE REPUESTO

Su Alarma de Humo/Monóxido de Carbono requiere dos baterías AA estándar. Las siguientes baterías son aceptables como reemplazo: Eveready Energizer E91 o Duracell MN1500. Estas baterías están disponibles en muchas tiendas de venta minorista.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Utilice siempre las baterías exactas especificadas en este Manual de Usuario. **NO** utilice baterías recargables. Limpie los contactos de las baterías y también los del aparato antes de instalar las baterías. Instale las baterías respetando correctamente la polaridad (+ y -).
- Deseche o recicle las baterías usadas de forma adecuada, siguiendo las normativas locales. Consulte con las autoridades locales de gestión de desechos o con una organización de reciclaje para encontrar un centro de reciclaje de productos electrónicos en su zona. **NO ARROJE LAS BATERÍAS AL FUEGO. LAS BATERÍAS PUEDEN EXPLOTAR O TENER FUGAS.**

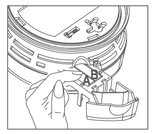
⚠ ¡ATENCIÓN!

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una batería, póngase inmediatamente en contacto con el centro de toxicología, con su médico o con la línea telefónica nacional de ingestión de baterías 202-625-3333, ya que pueden producirse lesiones graves.

¡IMPORTANTE!
La vida útil real de la batería depende de la alarma de humo y monóxido de carbono y del entorno en el que esté instalada. Todas las baterías especificadas anteriormente son baterías de repuesto aceptables para esta unidad. Independientemente de la duración de la batería sugerida por el fabricante, **DEBE** reemplazar la batería inmediatamente una vez que la unidad comience a "sonar" (la "advertencia de batería baja").

Para cambiar las baterías (sin desmontar la alarma del techo o de la pared):

1. Abra el compartimento de las baterías.
2. Presione las lengüetas A y B como se muestra en el diagrama y extraiga cada batería.
3. Introduzca las baterías nuevas, asegurándose de que encajan completamente en el compartimento de las baterías. Haga coincidir los terminales de los extremos de las baterías con los terminales de la unidad.
4. Cierre el compartimento de las baterías y, a continuación, pruebe la unidad pulsando el botón Prueba/Silencio.



GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI LA ALARMA PRESENTA...	PROBLEMA...	DEBE...
La bocina "pita

4. Después de seguir los pasos 1 a 3, si su alarma de monóxido de carbono se reactiva en un periodo de 24 horas, repita los pasos 1 a 3 y contacte a un técnico de aparatos cualificado para que investigue si hay fuentes de monóxido de carbono procedentes de equipos y aparatos que queman combustible, e inspeccione el correcto funcionamiento de estos equipos. Si se detectan problemas durante esta inspección, haga reparar el equipo inmediatamente. Tome nota de cualquier equipo de combustión que no haya sido inspeccionado por el técnico, y consulte las instrucciones del fabricante, o póngase en contacto directamente con los fabricantes, para obtener más información sobre la seguridad del monóxido de carbono y este equipo. Asegúrese de que los vehículos a motor no estén, ni han estado, funcionando en un garaje anexo o adyacente a la residencia. Anote aquí el número de un técnico de electrodomésticos cualificado:

NOTA: Un técnico de electrodomésticos cualificado es definido como "una persona, firma, corporación o compañía que, ya sea en persona o a través de un representante, se dedica y es responsable de la instalación, comprobación, mantenimiento o sustitución de equipos de calefacción, ventilación, aire acondicionado (HVAC), aparatos y equipos de combustión y/o chimeneas de gas u otros equipos decorativos de combustión".

DESPUÉS DE UNA ALARMA

Después de que lleguen los servicios de emergencia, se haya ventilado el inmueble y su alarma de monóxido de carbono permanezca en condiciones normales, podrá comprobar cuál fue el nivel más alto de monóxido de carbono detectado:

Acción	La Alarma Indicará
Presione y mantenga pulsado el botón de prueba	"El nivel más alto de monóxido de carbono era de ___ ppm. Por favor, consulte el manual". "Para borrar el nivel más alto de monóxido de carbono, mantenga pulsado el botón de prueba ahora".
Presione y mantenga presionado el botón de prueba, si desea borrar el nivel más alto detectado. Si desea mantener el nivel más alto en la memoria, no presione nada.	"Nivel más alto de monóxido de carbono borrado". La alarma no emitirá ningún mensaje.

FUNCIÓN "INTERCONEXIÓN INTELIGENTE"

Esta alarma incorpora la función de "interconexión inteligente", que permite interconectar la alarma con otras alarmas First Alert® de humo, calor y monóxido de carbono de "interconexión inteligente". Cuando se detecta humo, todas las alarmas harán sonar el patrón de sonido de detección de humo. Cuando se detecte monóxido de carbono, las alarmas con "interconexión inteligente" emitirán la señal acústica de monóxido de carbono. Las alarmas que no dispongan de la función de "interconexión inteligente" permanecerán en silencio durante una alarma de monóxido de carbono.

SI SUENA ESTA ALARMA DE HUMO:

RESPUESTA A UNA ALARMA

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si la unidad emite una alarma y no la está probando, le está advirtiendo de una situación potencialmente peligrosa que requiere su atención inmediata. **NUNCA** ignore ninguna alarma. Ignorar la alarma puede provocar lesiones o la muerte.
- No retire nunca las baterías de una alarma de humo/monóxido de carbono que funcione con baterías para detener una alarma no deseada (causada por el humo de la cocina, entre otros). Si retira las baterías, desactivará la alarma de modo que no podrá detectar el humo y eliminará su protección. En su lugar, abra una ventana o aleje el humo de la unidad con un ventilador. La alarma se reiniciará automáticamente.
- Si la unidad emite una alarma, desaloje a todo el mundo de la casa inmediatamente.

QUÉ HACER EN CASO DE INCENDIO

- No se deje llevar por el pánico; mantenga la calma. Siga el plan de escape de su familia.
- Salga de la vivienda lo antes posible. No se detenga a vestirse ni a recoger nada.
- Tantee las puertas con el dorso de la mano antes de abrirlas. Si una puerta está fría, ábrala lentamente. No abra una puerta que esté caliente. Mantenga cerradas puertas y ventanas, a menos que deba escapar por ellas.
- Cúbrase la nariz y la boca con un paño (preferiblemente húmedo). Haga respiraciones cortas y poco profundas.
- Reúnase en el lugar de reunión previsto fuera de su casa y haga un recuento para asegurarse de que todo el mundo ha salido sano y salvo.
- Llame a los bomberos lo antes posible desde el exterior. Dé su dirección y luego su nombre.
- Por ningún motivo vuelva a entrar en un edificio en llamas.
- Póngase en contacto con el Departamento de Bomberos para que le den ideas sobre cómo hacer su casa más segura.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Las alarmas tienen varias limitaciones. Consulte la sección "Limitaciones generales de las alarma de humo/monóxido de carbono" para obtener más información.

07 USO DE LAS FUNCIONES DE SILENCIO

⚠ ¡ATENCIÓN!

No retire nunca las baterías para silenciar una alerta no deseada. Si retira las baterías desactivará la alarma y eliminará su protección.

La función de silencio está pensada para silenciar temporalmente la bocina mientras usted identifica y corrige el problema. No utilice la función de silenciado en caso de emergencia. No corregirá un problema de monóxido de carbono ni extinguirá un incendio.

La función de silencio puede apagar temporalmente una alerta no deseada durante varios minutos. Puede silenciar esta alarma pulsando el botón de Prueba/Silencio de la cubierta de la Alarma durante al menos 3 a 5 segundos. Tras soltar el botón Prueba/Silencio, el indicador LED rojo parpadea durante el modo silencio. Active la función de prueba, restablecimiento o silenciamiento de la alarma utilizando un dedo o el pulgar. El uso de cualquier otro instrumento está estrictamente prohibido.

Cuando la alarma de humo está silenciado	Cuando se silencia la alarma de monóxido de carbono
La alarma de humo permanecerá en silencio durante un máximo de 15 minutos y luego volverá a su funcionamiento normal. Si el humo no se ha disipado, o sigue aumentando, el dispositivo volverá a emitir una alerta.	La alarma de monóxido de carbono permanecerá en silencio hasta 4 minutos. Transcurridos 4 minutos, si los niveles de monóxido de carbono siguen siendo potencialmente peligrosos, la alarma emitirá otra alerta.

SILENCIAMIENTO DEL AVISO DE BATERÍA BAJA

Esta función de silencio puede silenciar temporalmente el "chirrido" de advertencia de batería baja durante un máximo de 8 horas. Usted puede silenciar el "pitido" de Advertencia de Batería Baja presionando el botón Prueba/Silencio en la cubierta de la Alarma.

Una vez activada la función de silencio se emite un "pitido" de advertencia de batería baja, la unidad continúa parpadeando con la luz verde aproximadamente cada 45 segundos durante 8 horas. Transcurridas 8 horas, el "chirrido" de batería baja se reanudará. Cambie las baterías lo antes posible; ¡esta unidad no funcionará sin baterías!

Para desactivar esta función Pulse de nuevo el botón Prueba/Silencio. La unidad pasará al Modo de Prueba y se reanudará el aviso de batería baja (el LED parpadea y la unidad emite un "pitido" aproximadamente cada 45 segundos).

SILENCIAR LA SEÑAL DE FIN DE VIDA ÚTIL

Esta función de silencio puede silenciar temporalmente el "pitido" de advertencia de fin de vida útil durante un máximo de 2 días, hasta un total de 14 días. Puede silenciar el "pitido" de advertencia de fin de vida útil pulsando el botón Prueba/Silencio. La bocina emitirá un pitido, reconociendo que se ha activado la función de silenciamiento de fin de vida útil. Transcurridos aproximadamente 2 días, el "pitido" de fin de vida útil se reanudará.

08 LO QUE NECESITA SABER SOBRE EL MONÓXIDO DE CARBONO

¿QUÉ ES EL MONÓXIDO DE CARBONO?

El monóxido de carbono es un gas invisible, inodoro e insípido que se produce cuando los combustibles fósiles no se queman completamente o se exponen al calor (normalmente el fuego). Los aparatos eléctricos no suelen producir monóxido de carbono.

Entre estos combustibles se encuentran la **madera, el carbón, el carbón vegetal, el petróleo, el gas natural, la gasolina, el queroseno y el propano.**

Los electrodomésticos comunes suelen ser fuentes de monóxido de carbono. Si no se mantienen adecuadamente, están mal ventilados o funcionan mal, los niveles de monóxido de carbono pueden aumentar rápidamente. El monóxido de carbono es un peligro real ahora que las casas son más eficientes energéticamente. Las casas "herméticas" con mayor aislamiento, ventanas selladas y otras medidas de protección contra la intemperie pueden "atrapar" el monóxido de carbono en su interior.

SÍNTOMAS DE ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO

Estos síntomas están relacionados con el ENVENENAMIENTO por monóxido de carbono y deben comentarse con TODOS los miembros del hogar.

Exposición leve: Ligero dolor de cabeza, náuseas, vómitos, fatiga (síntomas "gripales").

Exposición media: **Dolor de cabeza punzante, somnolencia, confusión, ritmo cardíaco acelerado.**

Exposición extrema: Convulsiones, inconsciencia, insuficiencia cardíaca y pulmonar. La exposición al monóxido de carbono puede causar daños cerebrales y la muerte.

¡IMPORTANTE!

Esta alarma de monóxido de carbono mide la exposición al monóxido de carbono a lo largo del tiempo. Emite una alerta si los niveles de monóxido de carbono son extremadamente altos en un periodo corto, o si los niveles de monóxido de carbono alcanzan un cierto mínimo durante un periodo largo. Por lo general, la alarma de monóxido de carbono emite una alarma antes de la aparición de los síntomas en adultos promedio y sanos. ¿Por qué esto es importante? Porque es necesario recibir una alerta de un posible problema de monóxido de carbono mientras aún puede reaccionar a tiempo. En muchos casos notificados de exposición al monóxido de carbono, las víctimas pueden ser conscientes de que no se encuentran bien, pero se desorientan y ya no pueden reaccionar lo suficientemente bien como para salir del edificio o pedir ayuda. Además, los niños pequeños y las mascotas pueden ser los primeros afectados. Un adulto promedio sano puede no sentir ningún síntoma al sonar una alerta de detección de monóxido de carbono. Sin embargo, las personas con problemas cardíacos o respiratorios, los bebés, los neonatos, las madres embarazadas o los ancianos pueden verse afectados más rápida y gravemente por el monóxido de carbono. Si experimenta incluso síntomas leves de intoxicación por monóxido de carbono, consulte inmediatamente a su médico.

CÓMO ENCONTRAR LA FUENTE DE MONÓXIDO DE CARBONO DESPUÉS DE UNA ALERTA

El monóxido de carbono es un gas inodoro e invisible, lo que a menudo dificulta la localización de la fuente de monóxido de carbono tras una alerta. Estos son algunos de los factores que pueden dificultar la localización de las fuentes de monóxido de carbono:

- Casa bien ventilada antes de que llegue un investigador.
- Problema causado por "corrientes de retorno".
- Problema transitorio de monóxido de carbono causado por circunstancias especiales.

Debido a que el monóxido de carbono puede disiparse para cuando llegue un investigador, puede resultar difícil localizar la fuente de monóxido de carbono. First Alert no estará obligada a pagar ninguna investigación o llamada de servicio por monóxido de carbono.

FUENTES POTENCIALES DE MONÓXIDO DE CARBONO EN EL HOGAR

Aparatos que queman combustible como calentadores portátiles, chimeneas de gas o leña, cocina o placa de cocción de gas, secadora de ropa de gas.

Ventilación dañada o insuficiente: tubo de ventilación del calentador de agua corroído o desconectado, tubo o conducto de la chimenea con fugas o intercambiador de calor agrietado, abertura de la chimenea bloqueada u obstruida.

Uso inadecuado del aparato/dispositivo: hacer funcionar una barbacoa o un vehículo en un lugar cerrado (como un garaje o un porche con mosquitera).

Problemas transitorios de monóxido de carbono: Los problemas "transitorios" o intermitentes de monóxido de carbono pueden estar causados por las condiciones exteriores y otras circunstancias especiales.

Las siguientes condiciones pueden provocar situaciones transitorias de monóxido de carbono:

1. Derrame excesivo o ventilación inversa de aparatos de combustible causados por condiciones exteriores como:

Dirección y/o velocidad del viento, incluidos los vientos fuertes y ráfagas. Aire pesado en los conductos de ventilación (aire frío/húmedo con periodos prolongados entre ciclos).

- Diferencial de presión negativa resultante del uso de extractores.
- Varios aparatos funcionando al mismo tiempo compitiendo por un aire fresco limitado.
- Las conexiones de los tubos de ventilación vibran al desprenderse de secadoras de ropa, hornos o calentadores de agua.
- Las obstrucciones o los diseños poco convencionales de los tubos de ventilación pueden amplificar las situaciones anteriores.

2. Funcionamiento prolongado de aparatos de combustión sin ventilación (cocina, horno, chimenea).
3. Las inversiones de temperatura pueden atrapar los gases de escape cerca del suelo.
4. Automóvil encendido inactivo en un garaje anexo abierto o cerrado o cerca de una vivienda.

Estas condiciones son peligrosas porque pueden atrapar los gases de escape en su casa. Dado que estas condiciones pueden aparecer y desaparecer, también son difíciles de recrear durante una investigación de monóxido de carbono.

09 ¿CÓMO PUEDO PROTEGER A MI FAMILIA DEL ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO?

Una alarma de monóxido de carbono es una excelente medida de protección. Controla el aire y hace sonar una fuerte alerta antes de que los niveles de monóxido de carbono se conviertan en una amenaza para los adultos promedio y sanos. Una alarma de monóxido de carbono no sustituye el mantenimiento adecuado de los electrodomésticos.

PARA AYUDAR A PREVENIR PROBLEMAS DE MONÓXIDO DE CARBONO Y REDUCIR EL RIESGO DE ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO:

- Limpie anualmente las chimeneas y los conductos de humos. Manténgalos libres de residuos, hojas y nidos para que el aire circule correctamente. Además, haga que un profesional compruebe si hay óxido y corrosión, grietas o separaciones. Estas condiciones pueden impedir un movimiento adecuado del aire y provocar corrientes de retorno. Nunca "tape" o cubra una chimenea de forma que bloquee el flujo de aire.
- Pruebe y mantenga todos los equipos de combustión anualmente. Muchas compañías locales de gas o petróleo y empresas de climatización ofrecen inspecciones de los aparatos por un precio simbólico.
- Realice inspecciones visuales periódicas de todos los aparatos de combustión. Compruebe que los aparatos no estén excesivamente oxidados o escamados. Compruebe también la llama del quemador y de los pilotos. La llama debe ser azul. Una llama amarilla significa que el combustible no se está quemando completamente y que puede haber presencia de monóxido de carbono. Mantenga cerrada la puerta del ventilador del horno. Utilice rejillas de ventilación o ventiladores cuando estén disponibles en todos los aparatos que quemen combustible. Asegúrese de que los aparatos tienen salida al exterior. No haga parrillas ni barbacoas en el interior, ni en garajes, ni en porches con pantalla.
- Compruebe si hay reflujo de gases de escape de fuentes de monóxido de carbono. Compruebe si la campana extractora de un horno en funcionamiento presenta corrientes de retorno. Busque grietas en los intercambiadores de calor de los hornos.
- Compruebe la casa o el garaje al otro lado de la pared compartida.
- Mantenga las ventanas y las puertas ligeramente abiertas. Si sospecha que se está escapando monóxido de carbono a su casa, abra una ventana o una puerta. Abrir ventanas y puertas puede reducir significativamente los niveles de monóxido de carbono.

Además, familiarícese con todos los materiales adjuntos. Lea este manual en su totalidad y asegúrese de que comprende qué debe hacer si la alarma de monóxido de carbono emite una alerta.

10 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA PARA ALARMAS DE HUMO

UBICACIONES RECOMENDADAS PARA LAS ALARMAS DE HUMO

INSTALACIÓN DE ALARMAS DE HUMO EN RESIDENCIAS UNIFAMILIARES

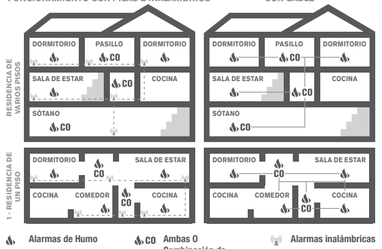
La Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA), recomienda disponer de una alarmas de humo en cada piso, en cada zona de dormitorio y en cada habitación. En construcciones nuevas, las Alarmas de Humo deben estar alimentados por corriente alterna e interconectados. Consulte la sección "Ubicación: recomendaciones según las agencias reguladoras" para obtener más información. Para obtener una cobertura adicional, se recomienda instalar una alarma de humo en todas las habitaciones, pasillos, zonas de almacenamiento, áticos acabados y sótanos, donde las temperaturas permanezcan normalmente entre 40 °F (4.4 °C) y 100 °F (37.8 °C). Asegúrese de que ninguna puerta u otra obstrucción pueda impedir que el humo llegue a las Alarmas de Humo.

CONCRETAMENTE, INSTALE ALARMAS DE HUMO EN:

- En todos los niveles de su casa, incluidos los áticos y sótanos completamente construidos.
- Dentro de cada dormitorio, especialmente si se duerme con las puertas cerradas.
- En el pasillo, cerca de cada zona de dormitorios. Si su casa tiene varias áreas para dormir, instale una unidad en cada una.
- Si un pasillo mide más de 12 metros (40 pies) de largo, instale una alarma en cada extremo del pasillo.
- En la parte superior de la escalera del primer al segundo piso, y en la parte inferior de la escalera del sótano.

¡IMPORTANTE!

Los requisitos específicos para la instalación de Alarmas de Humo varían de un estado a otro y de una región a otra. Consulte con su Departamento de Bomberos local para conocer los requisitos vigentes en su zona. **Se recomienda interconectar las unidades de CA o CA/CC para una mayor protección.**



Alarmas de Humo

CO Alarma de Monóxido de Carbono

CO Ambas O Combinación de Alarmas de Humo/Monóxido de Carbono

Alarmas inalámbricas

Alarmas inalámbricas interconectadas

Alarmas interconectadas cableadas CA o CA/CC

11 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA PARA LAS ALARMAS DE MONÓXIDO DE CARBONO

¿QUÉ NIVELES DE MONÓXIDO DE CARBONO PUEDEN CAUSAR UNA ALERTA?

La norma UL2034 de Underwriters Laboratories Inc. exige que las alarmas de monóxido de carbono residenciales emitan una alerta cuando se expongan a niveles de monóxido de carbono y tiempos de exposición como se describe a continuación. Se miden en partes por millón (ppm) de monóxido de carbono a lo largo del tiempo (en minutos).

Puntos de alarma requeridos por UL2034*:

- Si la alarma está expuesta a 400 ppm de monóxido de carbono, DEBE ACTIVAR LA ALARMA ENTRE 4 y 15 MINUTOS.
- Si la alarma está expuesta a 150 ppm de monóxido de carbono, DEBE ACTIVAR LA ALARMA ENTRE 10 y 50 MINUTOS.
- Si la alarma está expuesta a 70 ppm de monóxido de carbono, DEBE ACTIVAR LA ALARMA ENTRE 60 y 240 MINUTOS.

* Aproximadamente un 10% de exposición al COHb en niveles de 10% a 95% de Humedad Relativa (HR).

La unidad está diseñada para no emitir una alerta cuando se expone a un nivel constante de 30 ppm durante 30 días.

¡IMPORTANTE!

Las alarmas de monóxido de carbono están diseñadas para emitir una alarma antes de que exista una amenaza inmediata para su vida. Puesto que no puede ver ni oler el monóxido de carbono, nunca asuma que no está presente.

- Una exposición a 100 ppm de monóxido de carbono durante 20 minutos puede no afectar a los adultos promedio sanos, pero después de 4 horas el mismo nivel puede causar dolores de cabeza.
- Una exposición a 400 ppm de monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza en adultos promedio y sanos después de 35 minutos, pero puede causar la muerte después de 2 horas.

Normas: Underwriters Laboratories Inc. Alarmas de monóxido de carbono de estación única y múltiple UL2034.

Según Underwriters Laboratories Inc. UL2034, Sección 1-2: "Las alarmas de monóxido de carbono cubiertas por estos requisitos están diseñadas para responder a la presencia de monóxido de carbono procedente de fuentes como, entre otras, los gases de escape de motores de combustión interna, el funcionamiento anómalo de aparatos que funcionan con combustible y las chimeneas. Las alarmas de monóxido de carbono están diseñadas para emitir una alerta cuando los niveles de monóxido de carbono sean inferiores a los que podrían causar una pérdida de la capacidad de reacción ante los peligros de la exposición al monóxido de carbono. "Esta alarma de monóxido de carbono monitorea el aire cerca de la unidad y está diseñada para emitir una alerta antes de que los niveles de monóxido de carbono se conviertan en un peligro potencial. Esto le permite disponer de un tiempo precioso para salir de casa y corregir el problema. Esto sólo es posible si las alarmas se ubican, instalan y mantienen tal y como se describe en este manual.

Detección de gas en rangos típicos de temperatura y humedad: La alarma de monóxido de carbono no está diseñada para detectar niveles de monóxido de carbono por debajo de 30 ppm de forma típica. UL ha comprobado la resistencia a falsas alertas para metano (500 ppm), butano (300 ppm), heptano (500 ppm), acetato de etilo (200 ppm), alcohol isopropílico (200 ppm) y dióxido de carbono (5000 ppm). Los valores miden las concentraciones de gas y vapor en partes por millón.

Alarma audible: 85 dB mínimo a 3 metros (10 pies).

12 UBICACIÓN: RECOMENDACIONES SEGÚN LAS AGENCIAS REGULADORAS

Normas: Alarmas de Humo de estación única y múltiple 217 de Underwriters Laboratories Inc.

NFPA 72 CAPÍTULO 29 "PARA SU INFORMACIÓN, EL CÓDIGO NACIONAL DE ALARMA Y SEÑALIZACIÓN DE INCENDIOS, NFPA 72, DICE LO SIGUIENTE:"

29.5.1* Detección requerida.

29.5.1.1* Cuando lo exijan otras leyes, códigos o normas vigentes para un tipo específico de ocupación, se instalarán Alarmas de Humo aprobados de una o varias estaciones de la siguiente manera:

1. *En todos los dormitorios y habitaciones de huéspedes
2. *Fuera de cada zona de dormitorio de una unidad de vivienda separada, a una distancia máxima de 6.4 m (21 pies) de cualquier puerta de un dormitorio, con la distancia medida a lo largo de una trayectoria de desplazamiento
3. En cada nivel de una unidad de vivienda, incluidos los sótanos
4. En cada nivel de una ocupación residencial de alojamiento y cuidado (instalación pequeña), incluidos los sótanos y excluidos los espacios de arrastre y los áticos sin terminar
5. *En la(s) zona(s) habitable(s) de una habitación de invitados
6. En la(s) zona(s) habitable(s) de una ocupación residencial de alojamiento y cuidados (instalación pequeña)

(Reimpreso con la autorización de NFPA 72®, Código Nacional de Alarmas y Señalización de Incendios Copyright © 2012 Asociación Nacional de Protección contra el Fuego, Quincy, MA 02269. Este material reproducido no es la posición completa y oficial de la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego, sobre el tema referenciado, el cual está representado únicamente por la norma en su totalidad).

(National Fire Alarm and Signaling Code® y NFPA 72® son marcas registradas de la National Fire Protection Association, Inc., Quincy, MA 02269).

JEFE DE BOMBEROS DEL ESTADO DE CALIFORNIA (CSFM)

La mejor forma de lograr una detección temprana es mediante la instalación de equipos de detección de incendios en todas las habitaciones y zonas de la vivienda de la siguiente manera: Una alarma de humo instalada en cada zona separada para dormir (en las proximidades, pero fuera de los dormitorios), y Alarmas de Humo o calor en las salas de estar, comedores, dormitorios, cocinas, pasillos, áticos acabados, salas de calderas, armarios, cuartos de servicio y trasteros, sótanos y garajes anexos.

13 CONSIDERACIONES ESPECIALES DE CONFORMIDAD

Esta alarma de humo es adecuada para su uso en apartamentos, condominios, casas unifamiliares, hospitales, guarderías, centros de salud, pensiones, hogares colectivos y dormitorios, siempre que ya exista un sistema primario de detección de incendios que cumpla los normativas relacionadas a incendios en zonas comunes como vestíbulos, pasillos o porches. El uso de esta alarma de humo en zonas comunes puede no proporcionar una advertencia suficiente a todos los residentes ni cumplir las ordenanzas/reglamentos locales de protección contra incendios.

Esta alarma de humo por sí sola no sustituye adecuadamente a los sistemas completos de detección de incendios en lugares que albergan a muchas personas, como edificios de apartamentos, condominios, hoteles, moteles, dormitorios, hospitales, centros de salud, residencias de ancianos, guarderías u hogares para grupos de cualquier tipo. No es un sustituto adecuado de los sistemas completos de detección de incendios en almacenes, instalaciones industriales, edificios comerciales y edificios no residenciales con fines especiales que requieren sistemas especiales de detección y alarma de incendios. Dependiendo de los códigos de construcción de su zona, esta alarma de humo puede utilizarse para proporcionar protección adicional en estas instalaciones.

En construcciones nuevas, la mayoría de los códigos de edificación exigen el uso exclusivo de Alarmas de Humo alimentados por CA o CA/CC. En construcciones existentes, pueden utilizarse Alarmas de Humo alimentados por CA, CA/CC o CC, según especifiquen los códigos de construcción locales. ESTE EQUIPO DEBE INSTALARSE DE ACUERDO CON LA NORMA 72 DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA EL FUEGO (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269). Refiérase a la normativa NFPA 101 (Código de Seguridad de Vida) y a los códigos locales de construcción, o consulte a su Departamento de Bomberos para conocer los requisitos detallados de protección contra incendios en edificios no definidos como "hogares".

PROGRAMA DE MAPAS HUD

Ciertas aplicaciones de Alarma de Humo a batería del HUD, especialmente aquellas que caen bajo el HUD 223(f) MAP (Procesamiento Acelerado Multifamiliar), pueden requerir una batería sellada de 10 Años resistente a la manipulación. Esta alarma no cumple ese requisito. Sustituir por First Alert SA340B.

CONFORMIDAD CON LA FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los cambios o modificaciones al producto, no aprobados expresamente por First Alert, podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

FCC ID: M7U-500V

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normativas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

14 LIMITACIONES GENERALES DE LAS ALARMAS DE HUMO/MONÓXIDO DE CARBONO

Esta alarma de humo/monóxido de carbono está diseñada para uso residencial. No está diseñada para ser utilizada en instalaciones industriales en las que deban cumplirse los requisitos de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) para alarmas de monóxido de carbono. La parte de alarma de humo de este dispositivo no está diseñada para alertar a los residentes con problemas de audición. Deben instalarse Alarmas de Humo con fines especiales para los residentes con deficiencias auditivas (las Alarmas de monóxido de carbono aún no están disponibles para las personas con deficiencias auditivas).

Es posible que las Alarmas de Humo/monóxido de carbono no despierten a todas las personas. Practique el plan de evacuación al menos dos veces al año, asegurándose de que todos participen, desde los niños hasta los ancianos. Permita que los niños dominen el plan de evacuación en caso de incendio y practíquelo antes de realizar un simulacro de incendio por la noche, cuando estén durmiendo. Si los niños u otras personas no se despiertan fácilmente al oír el sonido de la alerta de detección de humo/monóxido de carbono, o si hay bebés o miembros de la familia con limitaciones de movilidad, asegúrese de que se asigna a alguien para ayudarles en el simulacro de incendio y en caso de emergencia. Se recomienda realizar un simulacro de incendio mientras los miembros de la familia duermen para determinar su respuesta al sonido de una alarma de humo/monóxido de carbono mientras duermen y para determinar si pueden necesitar ayuda en caso de emergencia.

Las Alarmas de Humo/monóxido de carbono no pueden funcionar sin corriente. Las unidades que funcionan con baterías no pueden funcionar si las baterías faltan, están desconectadas o agotadas, si se utilizan baterías del tipo incorrecto o si las baterías no están instaladas correctamente. Las unidades alimentadas por CA no funcionarán si se interrumpe la alimentación de CA por cualquier motivo (fusible o disyuntor abierto, fallo en una línea eléctrica o en una central eléctrica, incendio eléctrico que queme los cables eléctricos, etc.). Si le preocupan las limitaciones de la alimentación por batería o CA, instale ambos tipos de unidades.

Esta alarma de humo/monóxido de carbono no detectará el humo o el monóxido de carbono que no alcance los sensores. Sólo detectará el humo o el monóxido de carbono en el sensor. **Puede haber humo o monóxido de carbono en otras zonas.** Las puertas u otras obstrucciones pueden afectar a la velocidad a la que el monóxido de carbono o el humo llegan a los sensores. Si las puertas de los dormitorios suelen estar cerradas por la noche, le recomendamos que instale una alarma (alarma combinada de monóxido de carbono y humo, o alarmas de monóxido de carbono y alarmas de humo independientes) en cada dormitorio y en el pasillo entre ellos.

Es posible que esta alarma de humo/monóxido de carbono no detecte el humo o el monóxido de carbono en otro nivel de la vivienda. Ejemplo: Este dispositivo de alarma, instalado en el segundo nivel, puede no detectar el humo o monóxido de carbono en el sótano. Por esta razón, una alarma puede no dar una alerta temprana adecuada. La protección mínima recomendada es un dispositivo de alarma en cada zona de descanso, en cada dormitorio y en cada nivel de su casa. Algunos expertos recomiendan utilizar Alarmas de Humo y monóxido de carbono alimentados por baterías junto con Alarmas de Humo alimentados por corriente alterna interconectados. Consulte la sección "acerca de las alarmas de humo" para obtener más información.

Es posible que no se oigan las Alarmas de Humo y monóxido de carbono. La potencia de la bocina de la alarma cumple o supera las normas UL actuales de 85 dB a 3 metros (10 pies). Sin embargo, si la alarma de humo/monóxido de carbono está instalado fuera del dormitorio, es posible que no despierte a una persona que duerme profundamente o que ha consumido drogas o bebidas alcohólicas recientemente. Esto es especialmente válido si la puerta está cerrada o sólo parcialmente abierta. Incluso las personas despiertas pueden no oír la bocina de la alarma si el sonido queda bloqueado por la distancia o por puertas cerradas. El ruido del tráfico, equipos de música, la radio, la televisión, el aire acondicionado u otros aparatos también pueden impedir que las personas oigan la bocina de la alarma. Esta alarma de humo/monóxido de carbono no está diseñada para personas con problemas de audición.

Es posible que la alarma no tenga tiempo de emitir alertas antes de que el propio fuego cause daños, lesiones o la muerte, ya que el humo de algunos incendios puede no llegar inmediatamente a la unidad. Ejemplos de ello son las personas que fuman en la cama, los niños que juegan con cerillas cuando la ropa de una persona se incendia mientras cocina, los incendios provocados por explosiones resultantes de escapes de gas, o los incendios en los que el fuego crece tan rápidamente que la salida de un ocupante queda bloqueada incluso con Alarmas de Humo correctamente ubicadas.

Esta alarma de humo/monóxido de carbono no sustituye a un seguro de vida. Aunque esta alarma de humo y monóxido de carbono advierte de la presencia de humo, First Alert no garantiza ni implica en modo alguno que protejan vidas. Los propietarios e inquilinos deben seguir contando con un seguro de vida.

Esta alarma de humo/monóxido de carbono tiene una vida útil limitada. Aunque esta alarma de humo y monóxido de carbono y todas sus piezas han sido sometidas a muchas pruebas rigurosas y están diseñadas para ser lo más fiables posible, cualquiera de estas piezas podría fallar en cualquier momento. Por lo tanto, debe probar este aparato semanalmente. La unidad debe sustituirse inmediatamente si no funciona correctamente.

Esta Alarmas de Humo/monóxido de carbono no es infalible. Como todos los demás dispositivos electrónicos, esta alarma de humo/monóxido de carbono tiene limitaciones. Sólo puede detectar el humo o el monóxido de carbono que llega a los sensores. Es posible que no emita una alerta temprana si la fuente de humo o monóxido de carbono se encuentra en un lugar remoto de la vivienda, lejos de la alarma.

15 GARANTÍA LIMITADA

Los productos de la marca First Alert® garantiza que durante un periodo de diez años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en sus materiales y fabricación. First Alert, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que se encuentre defectuoso durante el periodo de garantía. El reemplazo se hará con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto ya no está disponible, la sustitución podrá realizarse con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha de la compra minorista inicial y no es transferible. Conserve la factura de compra original. Se requiere una prueba de compra para obtener el cumplimiento de la garantía. Los distribuidores, centros de servicio o tiendas minoristas de First Alert que vendan productos First Alert no tienen derecho a alterar, modificar o cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños resultantes de cualquiera de los siguientes: uso negligente o uso indebido del producto, uso con voltaje o corriente inadecuados, uso contrario a las instrucciones de funcionamiento, desmontaje, reparación o alteración por cualquier persona que no sea First Alert o un centro de servicio autorizado. Además, la garantía no cubre actos de fuerza mayor, tales como incendios, inundaciones, huracanes, tornados, o cualquier batería que se incluya con esta unidad.

First Alert no será responsable de ningún daño incidental o consecuente causado por el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Salvo en la medida en que lo prohíba la legislación aplicable, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado estará limitada en su duración a la duración de la garantía anterior. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes ni limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Servicio: Si necesita servicio técnico, no devuelva el producto a su distribuidor. Para obtener el servicio de garantía, póngase en contacto con el Equipo de Atención al Consumidor en el 1-800-323-9005. Para ayudarnos a atenderle, tenga a mano el número de modelo y la fecha de compra cuando llame.

Batería: First Alert no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, escrita u oral, incluida la de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado con respecto a la batería.

Reciclaje: Por favor, siga las directrices locales relativas a la eliminación o reciclaje de baterías y/o aparatos electrónicos.

Para sus registros, anote:

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

Fecha de instalación: _____/_____ **(Mes/Año)**

Sustituya la alarma 10 años después de la instalación.

Por favor escriba la fecha en el espacio proporcionado:
_____/_____ **(Mes/Año)**

La alarma también emitirá una señal acústica de fin de vida útil aproximadamente 10 años después de la instalación para recordarle que debe sustituir la unidad.

La advertencias de Fin de Vida puede silenciarse durante un máximo de 2 días. No desenchufe ni desactive la alarma hasta que obtenga un reemplazo.

Impreso en México I M08-0606-001 02/25

CUMPLE CON LINEAMIENTOS UL STD 217 Y UL STD 2034

firstalert.com

© 2025 Resideo Technologies, Inc. Todos los derechos reservados. Estos productos son fabricados por Resideo Technologies, Inc. y sus afiliados. 3901 Liberty Street, Aurora, Illinois 60504-8122. Equipo de atención al cliente: (800) 323-9